

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Prueba de provocación con metacolina

¿Para qué es esta prueba?

Esta prueba le ayuda a su doctor a saber si su niño tiene asma o una enfermedad reactiva de las vías respiratorias.

Antes de la prueba

- Dígle a su niño que esta prueba no duele.
- Lea este folleto y dígle a su niño cómo se realiza esta prueba, y lo que su niño va a ver, oír y sentir. Conteste las preguntas de su niño si puede.
- Dos semanas antes de la prueba (comenzando el: _____) no le dé a su niño estas medicinas: _____
- Dos días antes de la prueba (comenzando el: _____) no le dé a su niño estas medicinas: _____
- El día de esta prueba (fecha: _____), no le dé a su niño estas medicinas: _____
- El día de esta prueba (fecha: _____), su niño no debe tomar café, té o bebidas cola, y no debe estar cerca del humo del cigarrillo.
- Si su niño tiene sibilancias (silbidos al respirar), tos, o problemas para respirar el día de la prueba, llame al Laboratorio de Función Pulmonar al 602-546-0339 para realizar la prueba otro día.

Vengan al hospital

Fecha de la prueba: _____ Hora en que debe estar en el hospital: _____

Hora de la prueba: _____

A dónde ir:

Phoenix Children's Hospital en 1919 East Thomas Road.

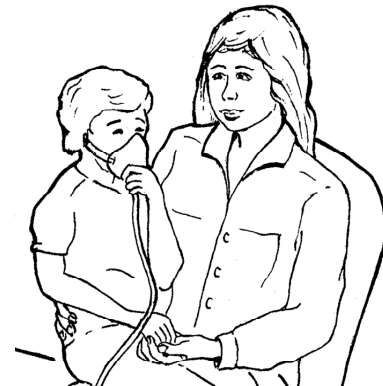
Puede estacionar gratis en el garaje cubierto.

Vayan al piso 3 en el edificio de consultorios (Outpatient) al Laboratorio de Función Pulmonar (Pulmonary Function Lab).

- Si llega más de 30 minutos tarde, puede ser que su niño tenga que tener la prueba otro día.
- La prueba de provocación con metacolina lleva alrededor de 1 hora.

Durante la prueba

- La prueba de provocación con metacolina lleva alrededor de 1 hora.
 1. Le pedimos a su niño que sople en un tubo conectado a una máquina. Esto medirá su capacidad para soplar.
 2. Le pedimos a su niño que respire un rocío o vapor con una medicina que se llama metacolina.
 3. Le pedimos a su niño que sople nuevamente en el tubo conectado a la máquina. Esto es para ver si la medicina ha cambiado qué tan bien su niño puede soplar.
 4. Esto se repite varias veces más. Le damos un poco más de medicina, y luego le pedimos que sople nuevamente en la máquina.
 5. Al final de la prueba, le damos medicina (Albuterol) a su niño para relajar los tubos de la respiración, y le pedimos que sople en la máquina una vez más.



Le pedirán a su niño que respire un rocío o vapor con medicina.

Después de la prueba

- sí no Después de la prueba, usted puede darle las medicinas de la manera usual a su niño.
- El doctor hablará con usted acerca de los resultados de la prueba.

Ahora que ha leído esto

- Dígale a su enfermero o doctor qué le dirá a su niño acerca de esta prueba. (Marque cuando lo haya hecho).
- Dígale a su enfermero o doctor qué medicinas le puede dar usted a su niño antes de la prueba. (Marque cuando lo haya hecho).
- Si hay medicinas que no debe darle antes de la prueba, ¿cuáles son y cuándo es la última vez que puede dárselas? (Marque cuando lo haya hecho).



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-546-1400
866-933-6459
www.phoenixchildrens.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Monday, July 7, 2008 • BORRADOR para revisión familiar
Número 874/436s • Escrito por Ron Evans, RCP • Ilustrado por Dennis Swain
Traducido del inglés por Rosana Sartirana, Bárbara Rayes, y Jorge Masuello, MD



The Emily Center

Prueba de provocación con metacolina Methacholine Challenge Test

Diagnostic Test/Exam

If you would like this handout in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 874/436s

For office use: Date returned: _____ db nb

Evaluación del folleto por parte de la familia

Proveedores de cuidado de salud: Por favor, usen este folleto para enseñarles a las familias.
A la familia: Por favor, dígnanos su opinión sobre este folleto.

¿Le parece que este folleto es difícil de leer? Sí No

¿O que es fácil de leer? Sí No

Por favor, marque con un círculo las partes
del folleto que le resultaron difíciles de entender.

¿Le parece que este folleto es interesante?
¿Por qué? o ¿por qué no? Sí No

Después de haber leído este folleto,
¿hay algo que usted haría de manera diferente? Sí No

Si respondió que sí, ¿qué es lo que haría de manera diferente?

Después de haber leído este folleto,
¿tiene alguna pregunta sobre el tema?

Sí No

Si respondió que sí, ¿qué pregunta(s) tiene?

Después de haber leído este folleto,
¿tiene alguna pregunta sobre el tema?
Si respondió que sí, ¿qué pregunta(s) tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le guste de las ilustraciones?

Sí No

Si respondió que sí, ¿qué es lo que no le gusta?

¿Cómo cambiaría este folleto para mejorarlo o para que sea más fácil de entender?

Por favor, devuelva su evaluación de este folleto a su enfermero o médico o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com